

Title (en)

Telescopic attachment for a separator and separator therewith

Title (de)

Teleskopaufsatz für einen Abscheidebehälter und Abscheidebehälter damit

Title (fr)

Embout télescopique pour séparateur et séparateur avec un tel embout

Publication

EP 2712825 A1 20140402 (DE)

Application

EP 13181232 A 20130821

Priority

DE 102012217840 A 20120928

Abstract (en)

Telescope attachment for a separating container (2) of a separator, which is provided for underground for separating hydrophobic substances present in water, comprises a telescopic element, which is designed in the form of a hollow cylinder, and is inserted into an access opening, and an attachment element for inserting the telescopic element into the access opening with a fixing means. A fluid comprising the hydrophobic substances flows into the separating container via an inlet such that the heavy ingredients settle at the bottom of the separating container in a sludge trap. Telescope attachment for a separating container (2) of a separator provided for underground for separating hydrophobic substances present in water, comprises a telescopic element, which is designed in the form of a hollow cylinder, and is inserted into an access opening, and an attachment element for inserting the telescopic element into the access opening with a fixing means. A fluid comprising the hydrophobic substances flows into the separating container via an inlet such that the heavy ingredients settle at the bottom of the separating container in a sludge trap, and lighter ingredients settle at a top layer on a surface of the fluid present in the separating container, and the fluid purified from the hydrophobic substances is drained out via an outlet. The separating container comprises the access opening at the upper side in the installation position. The access opening comprises an interior space defined in the separating container. The telescopic element is vertically adjustable with respect to the access opening. The fixing means is designed in the form of projections or knobs, which interacts with a sealing. The knobs or projections are formed on the outer casing surface of the hollow cylinder. The sealing is provided on the attachment element at the inner contact surface. The sealing is designed for receiving the hollow cylinder. The sealing corresponds with the projections or knobs such that the telescopic element is supported in the attachment element at a normal load through the fixing means, and vertical adjustment of the telescopic element is provided with respect to the attachment element when crossing the normal load. An independent claim is also included for a separating container system comprising the telescopic attachment and the separating container.

Abstract (de)

Die Erfindung betrifft ein Teleskopaufsatz für einen für den Erdeinbau bestimmten Abscheidebehälter 2, eines Abscheiders zum Trennen von im Wasser enthaltenen hydrophoben Stoffen, wobei ein die hydrophoben Stoffe umfassendes Fluid über einen Einlauf in den Abscheidebehälter einströmt, in dem sich das Fluid so beruhigt, dass sich schwere Inhaltsstoffe am Boden des Abscheidebehälters in einem Schlammfang und leichtere Inhaltsstoffe in einer Oberschicht an einer Oberfläche des im Abscheidebehälter 2 enthaltenen Fluids absetzen, so dass von den hydrophoben Stoffen gereinigtes Fluid über einen Ablauf abfließt, wobei der Abscheidebehälter eine in Einbaulage oberseitige Zugangsöffnung aufweist, über die ein in dem Abscheidebehälter 2 definierter Innenraum zugänglich ist, wobei der Teleskopaufsatz ein Aufsatzelement zum Einsetzen eines Teleskopelements in die Zugangsöffnung mit einem Fixierungsmittel umfasst, wobei das Teleskopelement vertikal im Verhältnis zu der Zugangsöffnung verstellbar ist. Das Fixierungsmittel ist so ausgebildet, dass das Teleskopelement in dem Aufsatzelement bei einer normalen Belastung durch das Fixierungsmittel gehalten wird, aber beim Übertreten der normalen Belastung ein vertikales Verstellen des Teleskopelements 24 im Verhältnis zu dem Aufsatzelement möglich ist.

IPC 8 full level

B65D 90/10 (2006.01); **E03F 5/16** (2006.01)

CPC (source: EP)

B65D 90/105 (2013.01); **E03F 5/16** (2013.01)

Citation (search report)

- [I] US 3029976 A 19620417 - BYRNES JOHN J
- [X] DE 202010001570 U1 20100520 - TOPATEC WASSER UND ABWASSERTEC [DE]
- [XI] DE 102010055036 A1 20120524 - G & W GMBH GAS UND WASSERARMATUREN AUS KUNSTSTOFF [DE]
- [A] EP 2325399 A1 20110525 - FURNES HAMJERN SCC AS [DK]

Cited by

CN112939113A

Designated contracting state (EPC)

AL AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MK MT NL NO PL PT RO RS SE SI SK SM TR

Designated extension state (EPC)

BA ME

DOCDB simple family (publication)

EP 2712825 A1 20140402; **EP 2712825 B1 20151223**; DE 102012217840 B3 20140327

DOCDB simple family (application)

EP 13181232 A 20130821; DE 102012217840 A 20120928